

UYGUNLUK DEĞERLENDİRME HİZMETİ SÖZLEŞMESİ

CONTRACT FOR CONFORMITY ASSESSMENT SERVICES

Bu Sözleşme [] tarihinde,

This agreement is entered into as of the [] day of [] between

Müşteri adı / Client Name
[]
Müşteri adresi / Client Address
[]
Bundan böyle "müşteri" olarak adlandırılacaktır Hereinafter referred to as "client", of the first part

arasında, aşağıdaki şekilde yapılmıştır:

ile

and

S&Q MART Kalite Güvenlik San. ve Tic. AŞ.
Aydınevler Mah. Sanayi Cad. No:9/11 34854 Maltepe / İstanbul
Bundan böyle "S&Q MART" olarak adlandırılacaktır Hereinafter referred to as "S&Q MART" of the second part

as follows:

Madde 1- AMAÇ

Bu sözleşme kapsam, sorumluluklar, ücretler, ödemeler ve S&Q MART tarafından gerçekleştirilecek uygunluk değerlendirme hizmetleri hakkındaki diğer konuları saptar.

Madde 2- KAPSAM

İlgili direktif, bu sözleşme kapsamındaki ürünler ve uygunluk değerlendirme prosedürleri aşağıda açıklanmıştır.

Direktif:

Modül :

Ürünler :

Periyodik denetim sayısı:

Beklenmedik denetim sayısı:

Bu sözleşmede bundan sonra S&Q MART Kalite Güvenlik San. ve Tic. AŞ. yerine **S&Q MART** ifadesi kullanılacaktır.

Madde 3- MÜŞTERİ SORUMLULUĞU

Müşteri ilgili direktife ve standard(lar)a göre ürünü imal etmelidir.

Müşteri Teknik Dosya ve ilgili gerekli dökümanları hazırlamalı ve sunmalıdır.

Müşteri muayeneler sırasında S&Q MART uzmanına yardımcı personel sağlamalıdır.

Müşteri, uygunluğu etkileyebilecek şekilde üründe yapılan her değişimi S&Q MART'a bildirmelidir.

Article 1- SUBJECT

This Contract determines the scope, liabilities, fees, payments, and other subjects on conformity assessment services to be performed by S&Q MART

Article 2- SCOPE

Related Directive, products in the scope of this contract and Conformity Assessment Procedures are explained below.

Directive:

Module :

Products :

Number of Periodic visits:

Number of unexpected visits:

In this Contract from now on, S&Q MART Kalite Güvenlik San. ve Tic. AŞ. will be called as **S&Q MART**.

Article 3- CLIENT'S LIABILITIES

Client shall manufacture product according to the related Directive and standard(s).

Client shall prepare and submit Technical File and related necessary documents

Client shall provide one personnel for assisting the S&Q MART uzmanına during the inspections.

Client shall inform S&Q MART in case of any modification on product that may affect the conformity.

UYGUNLUK DEĞERLENDİRME HİZMETİ SÖZLEŞMESİ

CONTRACT FOR CONFORMITY ASSESSMENT SERVICES

Müşteri, CE işareti koyulacak olan üretilecek basınçlı kabı etkileyecek her türlü kalite sistemindeki değişikliği S&Q MART'a bildirmelidir.

Müşteri S&Q MART tarafından gerçekleştirilecek her muayeneyi bir hafta önceden bildirmelidir.

Müşteri ürün için AT Uygunluk Beyanı düzenlemelidir.

Müşteri ilgili direktife göre ürün üzerine CE işareti ilıstirmelidir.

Müşteri, ilgili direktifin, 4703 sayılı Ürönlere İlişkin Teknik Mevzuatın Hazırlanması ve Uygulanmasına Dair Kanunun, Piyasa gözetimi ve ürünlerin muayenesine dair yönetmelik ve üründe CE uygunluk işaretinin ilıstirilmesi ve kullanılmasına dair yönetmelik gereklilerini karşılamalıdır.

Müşteri, CE işaretini ve Onaylanmış Kuruluş numarasını amacı dışında ve uygun olmayan şekilde kullanmamalıdır. Eğer CE işareti ve Onaylanmış Kuruluş numarasını amacı dışında veya uygun olmayan şekilde kullanılırsa yukarıda belirtilen kanun ve yönetmelikler gereğince cezaya çarptırılabilir.

Müşteri, S&Q MART tarafından sertifikalandırılan ürünle ilgili olarak yanlış ve yanıltıcı bilgi ve doküman vermemelidir.

Müşteri muayeneler sırasında gerekli tüm emniyet önlemlerini almalıdır.

Müşteri periyodik ve beklenmedik denetimler için imalat programını istenildiğinde S&Q MART'a sunacaktır.

Müşteri; TÜRKAK'ın gerektiğinde ve uygulanabilir olduğunda S&Q MART tarafından verilen hizmetin incelenmesi amacı ile müşteriyi yerinde ziyaret etmesini ve yapılan denetimle ilgili gerekli bilgileri almasını kabul edecektir.

Client shall inform S&Q MART in case of any change in the quality system to an extent affecting CE marking to put on the pressure equipment, which will be manufactured.

Client shall inform at least one week before the inspection to be performed by S&Q MART.

Client shall prepare EC Declaration of Conformity for product.

Client shall affix CE marking on to the product in accordance with related Directive.

Client shall conform to the provisions of related Directive, 4703 numbered Law Relating To The Preparation and Implementation of The Technical Legislation of The Products, Regulation Relating to Market Surveillance and Inspections of Products and Regulation on The Affixing and Use of The CE Conformity Marking on The Product.

Client shall not use CE marking and Notified Body registration number out of its purpose and in inappropriate way. If CE marking and Notified Body registration number is used out of purpose or in inappropriate way Client could be exposed to any penalty according to the above mentioned Law and Regulation.

Client shall not give false and misleading data and documents related with product certified by S&Q MART.

Client shall take all safety measures during the inspections

Client shall provide manufacturing schedule on request of S&Q MART for periodic and unexpected visits.

Client will accept access to TURKAK to client facilities and to the audit information, for the purpose of evaluation of S&Q MART's services, when practicle and applicable.

UYGUNLUK DEĞERLENDİRME HİZMETİ SÖZLEŞMESİ

CONTRACT FOR CONFORMITY ASSESSMENT SERVICES

Madde 4- S&Q MART'IN SORUMLULUĞU

S&Q MART, Uygunluk Değerlendirme Prosedürlerine göre ürünün imalatı sırasındaki gerekli muayeneleri gerçekleştirmelidir.

S&Q MART, ilgili standartlara göre ürünün testlerine nezaret etmelidir.

S&Q MART teknik dosya ve diğer dokümanları incelemeli ve onaylamalıdır.

S&Q MART, Uygunluk Değerlendirme Prosedürlerine göre gerekiyorsa kalite sistemi denetimleri gerçekleştirmelidir.

S&Q MART, AT Uygunluk Sertifikalarını ürün ilgili direktif ve Standartlara uygunsuz düzenlemelidir.

S&Q MART, gerektiğinde uygunluk değerlendirme hizmetinin parçası olan teknik operasyonlar (testler, incelemeler ve kalite sistemi denetimleri) için taşeron çalıştırabilir. Bu durumda S&Q MART Müşteriyi taşeron hakkında bilgilendirir.

S&Q MART; TÜRKAK'ın gerektiğinde ve uygulanabilir olduğunda S&Q MART tarafından verilen hizmetin incelenmesi amacı ile müşteriyi yerinde ziyaret etmesini ve yapılan denetimle ilgili gerekli bilgileri almasını sağlayacaktır.

S&Q MART; müşteri aksini belirtmedikçe logolarını ve müşteri ismini referans olarak kullanmak için kamuya açık hale getirebilir.

Article 4- S&Q MART'S LIABILITIES

S&Q MART shall perform necessary inspections during the manufacture of product according to Conformity Assessment Procedures.

S&Q MART shall supervise the tests of product in accordance with related standards.

S&Q MART shall examine and approve the technical file and other documents.

S&Q MART shall perform quality system audits if applicable according to Conformity Assessment Procedures

S&Q MART shall issue EC Certificates of Conformity, if product conform the related Directive and standard(s).

S&Q MART could subcontract the technical operations (test, examinations and quality system audits) part of conformity assessment service if required. In this case S&Q MART shall inform the Client about the Subcontractor.

S&Q MART will ensure access to TURKAK to client facilities and to the audit information, for the purpose of evaluation of S&Q MART's services, when practice and applicable.

S & Q MART may make clear to use his / her logos and the customer's name as a reference, unless the customer specifies otherwise.

UYGUNLUK DEĞERLENDİRME HİZMETİ SÖZLEŞMESİ

CONTRACT FOR CONFORMITY ASSESSMENT SERVICES

Madde 5- ÜCRET VE ÖDEMELER

KAPSAMda belirtilen hizmetlerin bedeli ve ödeme şartları aşağıda verilmiştir:

Ödeme Planı aşağıdaki gibidir:

- | | |
|----------------------|---|
| 1. Taksit
Payment | Sözleşmenin imzalanması ile
Upon signing this Agreement |
| 2. Taksit
Payment | Projelerin onaylanması ile
Upon approval of drawings |
| 3. Taksit
Payment | Geminin denize inşi ile
Upon launching |
| 4. Taksit
Payment | Sörveylerin bitiminden sonra ve sertifikaların
tesliminden önce
Upon completion of the surveys and before issuing the
certificates |

Article 5- FEE AND PAYMENT

Fee for services described in the SCOPE and payment conditions are given below:

	YTL
	YTL
	YTL
	YTL

Madde 6- GİZLİLİK PERENSİBİ

Bu sözleşmenin gerçekleştirilmesi ile ilişkili olan tüm dokümanlar, çizimler, şartname, bilgiler ve raporlar S&Q MART tarafından gizli kabul edilecek ve üçüncü taraflara (yasal bildirimler hariç) verilmeyecektir.

Article 6- CONFIDENTIALITY

All documents, drawings, specifications and information and reports in connection with performance under this Contract shall be treated as confidential by S&Q MART and shall not be given to third parties.

Madde 7- YETKİLİ MAHKEME VE İCRA DAİRELERİ

Bu sözleşmenin yürütülmesinden kaynaklanan anlaşmazlıklar için İstanbul Mahkemeleri ve İnfaz Ofisleri yetkilidir.

Article 7- AUTHORISED COURT AND ENFORCEMENT OFFICE

In case of disputes arising out of and resulting from the execution of this Contract, Istanbul Courts and Enforcement Offices shall be authorized.

Madde 8- SÖZLEŞMENİN İMZALANMASI VE YÜRÜRLÜK TARİHİ

Bu sözleşme aşağıdaki taraflar arasında imzalanmış, kabul edilmiş ve imzalandığı tarihten itibaren yürürlüğe girmiştir.

Article 8- SIGNING OF CONTRACT AND EFFECTIVE DATE

The contract was signed and accepted by below parties and shall be effective on the date of signature.

Aşağıda imzası bulunan taraflar, 1'den 4'e kadar olan sayfalarda yer alan koşulların incelenmiş olduğunu kabul ederler. Bu sözleşme taraflar arasındaki anlaşmanın bütünü temsil etmekte olup, başka beyanlar veya sözlü anlaşma yoktur. Bu Uygunluk Değerlendirme Sözleşmesi ile

The undersigned parties acknowledge that all of the terms and conditions contained in pages 1 through 4 hereof have been reviewed. This agreement represents the entire integrated agreement between the parties; there are no other representations or oral agreements. All services rendered in

UYGUNLUK DEĞERLENDİRME HİZMETİ SÖZLEŞMESİ

CONTRACT FOR CONFORMITY ASSESSMENT SERVICES

bağlantılı olarak icra edilen tüm hizmetler bu sözleşme kapsamındaki koşullara tabidir.

connection with this Conformity Assessment Agreement are governed by the terms and conditions contained herein.

Müşteri adı / Name of Client

İmzalayan / Signed by

Ünvanı / Title

İmza / Sign

Adresi / Address

**S&Q MART Kalite Güvenlik
San. ve Tic. AŞ.**

GENEL MÜDÜR
Managing Director

BÖLÜM MÜDÜRÜ
Head of Division

Aydınevler Mah. Sanayi Cad. No:9/11 34854
Maltepe / İstanbul